



**Acta sanctorum**

quotquot toto orbe coluntur, vel a catholicis scriptoribus celebrantur, quae  
ex Latinis et Græcis, aliarumque gentium antiquis monumentis

XI priores dies complectens

**Bolland, Johannes**

**Parisiis et Romæ, 1863**

De S. Paulo Thebæo Primo Eremita, In Ægypto.

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-72708](#)

## DE SANCTIS MARTYRIBUS AFRIS

## SATURO, VITALIANO, FELICITATE, QUINTO ARTATE.

X JANUARII.

**S**aturi in Africa complures coronati martyrio, ut alibi sepe dicemus. Cum Vitaliano et Felicitate, etc. junctum alium adhuc non reperimus. Hos exhibet ms. Martyrologium S. Hieronymi, his verbis: In Africa Saturi, Vitaliani, Felicitatis,

Quinti, Artatis. Quatuor priores in pervestuto Hibernico Martyrologio conventus Dungalenis referuntur, omisso Artate, qui an Artaxes sit ix Januarii relatus, non definimus. Quintus in ms. Florario refertur.

X JANUARII.

**R**evocatum ac Firmum, sive Firminum, martyrio Smyrnæ coronatos dedimus ix Januarii. Rursus x Januar. ms. Martyrolog. S. Hieronymi, quod eos ix, retulerat, isthac habet: iv Id. In Africa revocati, Firmi. At ms. Rhinow., ut isthic indicavimus: In Sirmis Revocati. In Africa Firmi.

Vetus Martyrologium Hibernicum conventus Dungalen sis, eodem refert nullo adscripto loco, et Jocundum addit, ac alios, quorum quod vetustate ac situ corruptus codex esset, distincte assequi nomina non potuimus: videntur esse Misigabis, Clistus, Arrius, Petrus. In Florario quoque Jucundus memoratur.

## DE SANCTIS MARTYRIBUS

REVOCATO, FIRMO, JUCUNDO,  
ET SOCIIS.

X JANUARII.

**R**evocatum ac Firmum, sive Firminum, martyrio Smyrnæ coronatos dedimus ix Januarii. Rursus x Januar. ms. Martyrolog. S. Hieronymi, quod eos ix, retulerat, isthac habet: iv Id. In Africa revocati, Firmi. At ms. Rhinow., ut isthic indicavimus: In Sirmis Revocati. In Africa Firmi.

## DE SANCTIS MARTYRIBUS

## POSSESSORE ET II SOCIIS.

X JANUARII.

**S**. Hieronymi vetustissimum ms. Martyrologium: In S. Irla Possessoris, et aliorum duorum. ms. Hibernicum ante citatum: Possessoris et aliorum duo-

rum. Diversi videntur ab iis quos ix Januarii retulimus, cum illi Smyrnæ, hi in Irla, aut potius Cirtæ, urbe Numidiae, passi memorentur.

DE S. PAULO THEBÆO  
PRIMO EREMITA, IN ÆGYPTO.

X JANUARII.

AN. CH.  
CCCLII.  
X JANUARII.  
  
S. Pauli no-  
men in Mar-  
tyrologiis,  
8 Januar.

**I**n Thebaide natalis (x Januarii) B. Pauli primi eremite: cuius animam inter Apostolorum et Prophetarum choros ad celum ferri ab Angelis S. Antonius vidit. Ita Usuardus, et Bellinus in 1 editione. Ado: Apud Thebaidem natalis S. Pauli primi eremita, qui a sextodecimo ætatis suæ anno usque ad centesimum, et tertium decimum solus in eremo permansit. Cuius animam inter Apostolorum et Prophetarum choros ad celum ferri ab Angelis S. Antonius vidit. Eadem habet Notkerus, et plura mss. ac Romanum Martyrologium, in quo hec adduntur: Ejus autem dies festus xviii Kal. Februarii celebratur. Meminerunt ejus hoc die vetus Rom. Martyrol. Germanicum, Coloniense, Bedæ, Rabani, Maurolyci, ceteraque excusa et mss.

psit Hieronymus, cum omni honore suscipimus.

4 Hanc vitam, tot seculorum judicio probatam, ausi Stolidi impunis noviti quidam Aristarchi, Erasmus, Magdeburgenses centur. 4, cap. 10, atque ludicrum commentum dicere, exercendi ingenii causa, non serio pertractatum ab Hieronymo. Sed cum alii horum censorum protervam licentiam, castigant, tum egregie Baronius tom. 3, an. Christi 343, Rosweydis lib. 1, de vita PP. in Prolegomenis ad vitam Pauli, Alanus Copus dial. 2, cap. 14. Et sane verbis jam citatis, non Rhetorum more stylum se exercere Hieronymus ostendit, sed ex industria potius eum, in simpliciorum gratiam, definire. Et, præterquam quod suape natura ab omni fabularum commentatione maxime abhorrebat, an non demens esset judicandus, si, cum tot adversarios haberet undique occasionem captantes ejus scripta carpendi, non omnino exploratissima, præsertim de rebus sui seculi, scriberet? non hebes Gelasius, qui hanc vitam, joco, non serio scriptam, cum omni honore susciperet? non stolidus Ecclesia universa, Græca ac Latina, quæ hanc historiam sit amplexa, ac Paulum semper venerata?

5 Nam quod Erasmus ait tantam in exemplaribus fuisse varietatem, ut appareat D. Hieronymum sa pius Refutatus Erasmus. idem argumentum aliis tractasse verbis, aut alium exercende copie causa hoc fecisse; id falsum esse, et ante notavit Rosweydis, collatis diligenter quam plurimis impressis ac manuscriptis exemplaribus, et nos ex septem octavo aliorum veterum codicum fide asserimus.

6 Existimat Rosweydis Hieronymum haec sua de Paulo ex Amatha et Macario Antonii discipulis dicens, quorum in Prologo meninunt; evnque primum Pauli gesta posteriorum memoria prodiisse; ac proinde quæ in Bauaria bibliotheca extat de Paulo et Antonio Græca narratio, eam ex Latino Hieronymi textu translatam. Verum Rosweydo hic assentiri non possumus; cum Græca illius vitæ scriptor, ab Antonio accepisse se quæ

15 et 29  
Januar.

Vita a S.  
Hieronymo  
scripta.

3 Vitam S. Pauli scripsit S. Hieronymus, ut in libro de illustrib. Eccles. scriptoribus cap. 135, ipsem testatur, et in Chronicæ ad ann. 19 Constantii, et Paulinus in Prologo vita S. Ambrosii. De eadem idem Hieronymus ep. 21, ad Paulum Concordiensem: Misimus interim te tibi, id est, Paulo seni Paulum seniorem, in quo propter simpliciores quosque, multum in de jiciendo sermone laboravimus. Sed nescio quomodo, etiamsi aqua plena sit, tamen eundem odorem legena servat, quo, dum rudit esset, imbuita est. De ea aliisque vitiis Gelasius cap. Sancta Romana Ecclesia, dist. 13, Vitas Patrum, Pauli, Antonii, Hilarionis, et omnium eremitarum, quas tamen vir beatus scri-

*Alia Græca  
vita anti-  
quior:*

*quæ de Paulo scribit testetur. Ita enim habet : ἐν ἑτέρῳ  
δὲ ἥρμω ὁ Ἀντώνιος διέτρεψεν ἐνθυμητεῖς οὖν, ὃς ὀντός  
μοι ὀντήσατο, μὴ εἰναὶ ἑτέρου ἐν τὰ ἐνδέστα τῆς ἑρά-  
μου, etc. In alia vero solitudine sese Antonius exercebat. Cum igitur ejus animo incidisset, ut ipsem et mihi narravit, neminem alium in interiori solitudine commorari, etc. Amathas fortassis, aut Macarius, aliasve Antonii discipulus hanc scriperit. Indicebat qui-  
a quo scripta.*

*qui de Paulo  
scripserunt.*

*7 Meminit Pauli alibi quoque Hieronymus, epist. 22 et 27, ad Eustochium, 13, ad Paulinum; prefat. vita S. Hilarionis, etc. Sidonius carmine 16, eucharistico ad Faustum. Cassianus collat. 18, cap. 3 et 6. S. Adel-  
mus de laud. virgin. lib. 1, cap. 31, et lib. 1, carmin.  
num. 16. Isidorus lib. 2, de officiis, cap. 15. Vincen-  
tius spec. histor. lib. 11, cap. 86, et duobus sequentib.  
S. Antonini chronic par. 2, tit. 3, cap. 3. Petrus de  
Natal. lib. 2, cap. 60. Ribadineira, Surius, Villegas,  
Silvester, Maurolycus in Oceano Religionum, Paulus,  
Morigia in hist. Religion. aliquæ recentiores. Fallitur  
vero Galesinus qui in Notationibus hoc die ait, hujus  
Pauli meminisse Cassiodorum lib. 1, cap. 11. Tripar-  
tite, et Heraclidem multis locis. Nam Cassiodorus ex  
Sozomeno de Paulo Simplicie agit, Heraclides de eodem  
Simplice et aliis Paulis, at non de hoc primo eremita.*

*Eius xtas,*  
*8 De Pauli ætate disputat Rosweydis in Præludiis  
ad ejus vitam, et strictius ac melius Petavius Rationarii  
temporum par. 1, lib. 6, cap. 4. Breviter ita colligi  
illius xtas potest: Natus est S. Antonius, ut tradit  
Eusebius in Chronico, anno 1 Decii, Christi 250, obiit  
vero, ut S. Hieronymus in Chron. Constantii an. 19.  
Christi 336 ineunte, annos natus 103. Cum vero no-  
nagenarius esset Antonius, anno nimurum Christi 340,  
vel 341, Paulus 113 annorum decessit. Unde sequitur  
hunc anno Christi 228, aut circiter esse natum. Per  
plexo loquitur S. Hieronymus, dum videtur innuere eum  
anno xtaatis decimo sexto in eremum abiisse, saviente  
in Christianos Decio, quod in pleraque martyrologia re-  
latum. At sic non nisi an. 347, obiisset Paulus annos 113  
natus, Antonius vero, qui 13 annis ei superstes fuit,  
anno 362, qui non Constantii 19 fuit, sed Juliani 1.  
Dicendum potius cum annorum esset 13, aut 16 utroque  
orbatum parente, cohabitasse deinde sororio usque ad  
annum 22, vel 23, Christi 250, aut 249, quo concitata  
est a Decio persecutio. Suffragari videtur Græca vita,  
dum vita in solitudine actus annos 13, et deinde 76 re-  
censem. Idem de ætate Pauli sentiunt Baronius et Ros-  
weydis, licet alter annos Christi computent.*

*not. 139.  
male ab aliis  
subducta.*

*9 Mirus est, inquit Rosweydis, Florarii Sanctoru-  
m. ms. calculus, quod Pauli obitum ad Christi an-  
num ccclv referit: mirabilior vero Theodorici Loher  
a Stratis, qui Colonensem editionem Vitarum Pa-  
trum curavit. Ille enim ad finem vite Pauli annota-  
vit, obiisse eum circa annum Domini 287, qui erro-  
neum eum calculum a Petro in Catalogo SS. lib. 2,  
cap. 60, accepit. Idem habet Viola SS. Notkerus: qui  
a xvi ætatis sua anno, usque ad xcm solus in eremo  
permansit. Sed legendum cxiii. Quidam mss. habent  
usque ad cii.*

## VITA

EX GRÆCO MS. BAVARICO.

*Historia S. Pauli Thebæi, et S. Antonii Aegy-  
pti, in interiori eremo commorantium.*

**V**ixit Beatus Paulus Decii et Valeriani persecu-  
torum temporibus; ortus in Aegypto ex inferiore

Thebaide, a ea tempestate, qua Romæ martyrum  
subiit Cornelius, b in urbe Cypri. Excitata vero a  
prædictis tyrannis persecutione, multas tentationes  
Christiani sustinuere, omnesque pro Christi nomine  
ultra cervices offerebant. Cohabitabat autem Paulus  
sorori jam viro collocatae. Mortuis ergo patre ejus  
ac matre, in amplissima haereditate relictus est, de-  
cimum sextum annum agens etatis, ac litteris Græ-  
cis et Aegyptiis accurate eruditus. Erat vero miti  
in primis indeole.

**2** Igitur sororis ejus maritus c..... ejus inhiare  
haereditati copit. Sed non latuere adolescentem in-  
sidia. Profugit ergo in desertum montem d.....  
persecutionum necessitatem. Et sensim progrediens  
lapidous montem reperit, in quo erat spelunca in  
brevissimo saxe circum inclinata. Hic, ut in adytis  
quibusdam, conquevit. Sed mox, pro ingenita homi-  
nibus curiositate, insatubiliter interiora perscruta-  
tur. Ecce vero conspicatur intus fontem purissi-  
mum. Igitur desiderans hunc locum quasi a Deo sibi  
ad habitationem oblatum, omnem isthac etatem ex-  
agit, palmarum arboribus alimentum ei ac vestes  
suppedantibus. Ceterum implevit in eo annos e tre-  
decim, caelestem in terris vita agens.

**3** Cum vixisset isthac annos f septuaginta sex, in  
alia eremo sese Antonius exercebat. Cum igitur ejus  
animo subiisset, g ut ipse metu narravit, nem-  
inem alium in interiori solitudine commorari; nocte  
illa per somnum revelatum ei est, esse in remotissi-  
mis monachum ipso meliorem. Statim igitur baculo  
nixus iter appripuit. Cum autem viam ignoraret, dixit:  
Credo Deo meo, quod servum suum, quem mihi in-  
dicavit ostendet.

**4** Cum iter faceret sub meridiem, vidit hominem  
mixtum, quem poeta h Hippocentaurum vocant, cui  
dixit Antonius: In quo monte servus Dei habitat? Respondit ipsi barbara voce, et dextra manu pro-  
tendens Antonius videt in saxosa ac parva convalle  
homuncionem, in fronte cornua gestantem, cui et  
postrema corporis in capra pedes desinebant: quem  
cum interrogasset senex, unde esset, respondit:  
Ego mortal sum, et unus habitantium solitudinem,  
Satyrus vocor: præsentiam Christi et diaboli expul-  
sionem i..... Haec audiens senex vehementer gavi-  
sus est de Christi gloria, ac diaboli subversione,  
atque illaerymans miseram deflevit Alexandriam,  
civitatem meretricem appellans.

**5** Cogitans igitur apud seipsum Antonius, nequa-  
quam a Christo sese derefictum iri, et deinceps  
persistens constanter, hora orationis videt hyænam  
ascendentem; quam secutus, et propriæ speluncæ  
factus, videt interius lumen atque introgrediens, in  
lapidem quempiam impegit. Sonitu auditu B. Paulus  
illlico patentem antead aditum oculudit. Tunc Antonius  
ad janum provolutus jacuit usque ad sextam,  
aut plures etiam horas. Dixit ei Paulus: Unde es, et  
quare venisti huc? Respondens Antonius dixit: Scio,  
inquit, me indignum tuo conspectu. Quid igitur be-  
stias suspici, hominem exclusi? Quæsivi, et inveni.  
Hic moriar ad fores tuas, ut vel corpus meum sepe-  
liaas. Nemo, inquit Paulus, ita quærerit ut minetur.  
Et mox amplexantes invicem salutarunt, et post  
salutationem considerunt.

**6** Dixit Antonio Paulus: Quare tanto labore vo-  
luisti videre cariosum jam et putrescentem senem,  
quem brevi videbis pulverem factum. Interrogavit  
que eum: Quomodo se habet humanum genus, et  
quomodo mundus gubernatur! Et post hos sermones  
vident corvum advolantem, qui ad ipsos venit, inte-  
grum panem deportans, quem coram ipsis depositus.  
Post cujus abcessum dicit B. Paulus: Dominus  
noster preparavit nobis prandium; vere misericors  
est et liberalis. k Septuaginta quatuor anni sunt,  
quibus

Ex Græcos.  
a  
b  
Quando  
ixerit.

c  
Ob sororum  
insidias abit  
in desertum.  
d

e  
f  
g  
Adit eum  
Antonius.

h  
Reperit Hip-  
pocentaurum  
et Satyrum.

i  
Admittitur a  
Paulo in spe-  
tuncam.

Corvus iis pa-  
nem ad fert.

k

Ex GRÆCOMS.

quibus medium panem accipio : sed ob tuam præsentiam duplicavit annonam militibus suis Christus. Et gratias agentes, ac juxta fontem sedentes, comedunt et biberunt.

Prædictit  
suam mortem  
Paulus.

7 Deinde dicit Paulus Antonio : Quandoquidem dormitionis meæ tempus advenit, a Deo meo missus est ut corpus meum terra condas. Hoc Antonius auditio, lacrymans et gemens, rogavit ne se reliqueret. Et ille ait : Non debes querere qua tua sunt. Sed revertere in monasterium tuum, vestemque ad involvendum corpus meum adfer, quam tibi Athanasius Episcopus donavit. Magis ergo stupefactus Antonius, quod audierat de Athanasio et ueste ejus, ut ipsum Christum intuens, oculos et manus ejus osculatus, ad monasterium discessit.

Anima ejus in  
exilium evolat.

8 Adventanti duo de discipulis suis occurrentes

quaerunt : Ubi tamdiu fuisti Pater? Ipse vero : Væ

milihi, inquit, peccatori! fictum monachi nomen tul.

Vidi Eliam, vidi Joannem in solitudine, et vere Paulum vidi in Paradiso. Et accepta ueste statim exivit

e monasterio. Altera igitur die, ad horam tertiam cernit in via, inter Angelorum catervas et Propheta

rum atque Apostolorum choros confluentes, Paulum summo splendore collocuente cælum intrare. Et

statim in faciem procedens, arenam in caput suum superjacens, flens et ejulans dicebat : Cur me Paule reliquisti? Cur extremum vale omisiisti? Ingressus

deinde monasterium quod erat in spelunca, videt

Beatum, flexis genibus, sursum erecta cervice, ma-

nibusque elevatis; videbaturque adhuc vivere. Tan-

dem ubi intellexit eum obdormivisse, involvens eum,

ac corpus efferens, psalmis et hymnis prosequitur.

Constristabatur interim quod effondere terram non

valeret, videtur quo duos leones, qui Sancti corpus

terra contexerant, acceptaque a S. Antonio oratione

rursus in solitudinem abierte. Sanctus autem Anto-

ninus accipiens tunicam, quam sibi Paulus ex foliis

palmarum contexerat, ad monasterium reversus

est: atque in festivitatibus eam induebat. Per preces

igitur Sanctorum Domine salva animas nostras.

a Ut in vita a S. Hieronymo scripta, eo tempore quo Sancti hi  
martyrio coronati sunt, profugisse in crevum dicitur, quia eadem  
persecutione; fugit enim anno 1 Decii, Cornelius sub Gallo et  
Volusiano occisus, Cyprianus Valerianus ann. 5. ita hic natus eo  
tempore dicitur, id est circa illud tempus, septimo circiter Alexandri.  
De Cornelio et Cypriano agemus 14 Septembr.

b Haud sat assequimur, quid haec sibi velint. Græce est τοις οὐρανοῖς  
τὸν πόλεμον. An de Cypriani morte scriptus auctor, sed rituālis  
librarius? An potius in Cypro urbe inferiori Thebaidū natus est  
Paulus? Certe Notitia Imperii sub dispositione Comitis rei mili-

taris per Egyptum, habet oppidum Cefro.

c Aliquid hic deest.

d Iterum.

e Forte centum tredecim legendum, quod isthic vixerit usque

ad annum etatis 113.

f Hic aliquod mendum latet: agebat enim Paulus tum nondi-  
gesimum annum in errore: nisi, ut ante diximus, hi 76 anni  
cum illis 13 jungi debant.

g Hinc patet hanc vitam ante Hieronymianam esse scriptam.

Ex hac illud huius Hieronymus: ut ipse asserere solebat.

h Ms. habet ἡπτάκορυφον. An vere repeterat Hippocentauri  
disputat Joannes Eusebius Niembergius noster Historia naturae  
lib. 5, cap. 8. At cap. 9 de Satyris agit. Consulte dicenda ad secundam vitam ex Rosweydo.

i Deest, confiteor, aut quid simile.

k Alii paucioribus annis impensus viro sancto ab alite famu-  
latum memorant. S. Aldhelmus: Nonne propter florantis pudicitie-  
castimoniam fine tenuis inextricabilis repugnat conservatam,  
bis senis temporis lustris, id est, vices terma annorum inter-  
capidine, buccellari crustule semiplenam, quam penniger pre-  
pes indecessis famulatibus, et reciprocis volatibus hunc adve-  
rat rostro, usque ad decrepitam vitæ senectam, inexhaustam  
gratulabundus accepto ferre promeruit?

## ALIA VITA

AUCTORE S. HIERONYMO.

## PROLOGUS.

Monachorum  
origo.

a

b

**I**nter multos saepè dubitatum est, a quo potissimum monachorum a eremus habitari cepta sit. Qui-  
dam enim altius repetentes, a b B. Elia et Joanne

sumpsere principium. Quorum et Elias plus nobis *Ab Elia et propheta videtur fuisse, quam monachus; et Joannes Joanne.*

ante prophetare cœpisse, quam natus est. Alii autem (in quam etiam opinionem vulgus omne consentit)

asserunt Antonium hujus propositi caput: quod ex *Ab Antonio.*

parte verum est. Non enim tam ipse ante omnes fuit,

quam ab eo omnium incitata sunt studia. c Amathas

vero, et Macarius, discipuli Antonii, quorum d su-

perior corpus magistris sepelivit, etiam nunc affir-

mant, Paulum quendam Thebeum, principem istius

rei fuisse. e Quod non tam nomine quam opinione,

nos quoque comprobamus. Nonnulli et haec et alia,

prout voluntas tulit, jactant: subterraneo specu

f crinitum calcaneo tenus hominem; et multa, quæ

persequi otiosum est, incredibilia fingentes. Quorum

quia impudens mendacum fuit, ne refellenda quidem

sententia videtur.

2 Igitur quia de Antonio, tam Graeco quam Ro-

mano stylo, diligenter memoria traditum est, pauca

de Pauli principio et fine scribere disposui: magis,

quia res omissa fuit, quam fretus ingenio. Quomodo

autem in media etate vixerit, aut quas satanæ per-

tulerit insidias, nulli hominum compertum habetur.

*Pauli media  
etas ignota.*

NOT. 140.

*In epistola Rodolphi Hospitiani cavillationem, qua Piamonem  
Abbatem, assentente apud Cassinum collat. 18, c. 4, e canonibus,  
prodire solitos anachoretas, porstringit, quod Paulus et Antonius  
non fuerint prius in canonibus instituti; hanc, inquam, hereticorum  
hominius viri sancti obtrectandi libidinem aegre regelit Ros-  
weydis: nam licet hi e paterna domo, peculiari ratione, in deserta  
provelarunt; fuerunt tamen deinceps monasteria veluti anachore-  
tarum seminaria.*

*b Plura congerit Rosweydis Patrum et Historicorum testimonia,  
qui Eliam et Joannem eremini primos cultores statuunt.*

*c Tres memorantur ab Hieronymo in Chronico, S. Antonii cele-  
bres discipuli: Sarmata, Amathas, et Macarius. Colitur Sarmata  
xi Octob. Macarius u Januarii; nam hic Alexandrinus fuisse vi-  
detur, ut cense Rosweydis; et nos 2 Janu. diximus.*

*d Intelligi videtur Amathas. Tamen in S. Posthumii vita dicti-  
tur Macarius, corpus sepelisse magistri. An forte superior ideo  
hie dicitur?*

*e In hunc locum ista annotavit Rosweydis: Hic codices miri-  
variant. Quidam habent: principem istius rei fuisse, quod non  
tam opinione, quam nomine, ali: principem istius rei, non tan-  
tum nominis fuisse, quam opinionem. Nonnulli: principem istius  
rei fuisse, sed non nominis. Quam opinionem, que varietas  
quod dubie nata ex sensus difficultate. Receptor lectio est,  
quam in textu expressi.*

*De cuius etiam sensu dissensio est Mattheus Galenus West-  
capellus cap. iv, Orig. monastic. existimat D. Hieronymus dic-  
tere, Paulum Thebæum eremita vita principem fuisse, quod non  
tam nomine (puta Amathas et Macarii discipulorum S. An-  
tonii, qui id affirmabant) quam opinione, nos quoque proba-  
mus. Mihi videtur genuinus D. Hieronymi sensus esse, quod  
opinione et sententia sua Paulus princeps eremitarum vita fuerit,  
non tantum nomine; id est, quod vere eremitarum vita principes  
fuerit Paulus, non tantum ita vulgo (seu vere seu falso) nominare.  
Hec Rosweydis. Nobis non omnino illa discipuli lectio, quam  
in quibusdam mss. reperiuntur: principem istius rei fuisse, non  
nominis, quam opinionem, ut sensus sit, primum quidem fuisse  
quem eremitarum nomen; sed ab aliis, qui, cum ille omnibus  
mortalius adhuc esset ignotus, eodem ipsi ducti spiritu, solitu-  
dines quoque colere instituerunt.*

*f Non S. Onuphrium intelligit Hieronymus, licet simile quid in  
eius vita referatur xi Junii; nam probata ea est vita: nec Maca-  
rium Romanum, de quo 23 Octob., quia hic posterior fuit.*

## CAPUT 1.

Qua occasione in eremum secesserit Paulus.

**S**ub a Decio et Valeriano persecutoribus, quo tem-  
pore Cornelius Romæ, Cyprianus Carthaginæ felici  
cruore damnati sunt, multas apud Aegyptum et  
b Thebaidam Ecclesiæ tempestas sæva populata est.  
Votis tunc Christianis erat, pro Christi nomine gla-  
dio percuti. Verum hostis callidus tarda ad mortem  
supplicia conquirens, animas cupiebat jugulare, non  
corpora. Et, ut ipse (qui ab eo passus est) Cyprianus  
ait, volentibus mori, non permittebatur occidi. Cu-  
jus ut crudelitas notior fiat, duo memoriae causa  
exempla subjecimus.

*4 Perseverantem itaque c quemdam in fide Mar-  
tyrem, et inter ecclœlos laminasque victorem, jussit  
c Martyrum  
Egyptiorum  
certamina.  
post*

post tergum manibus, resupinari : scilicet ut muscarum aculeis cederet, qui ignitas sartagines ante superasset.

5 Alium juvenili aetate florentem, in amoenissimos hortulos praecipit abduci : ibique inter carentia lilia et rubentes rosas, cum lemi murmure aquarum juxta serperet rivus, et molli sibilo arborum folia ventus praestriegeret, super extuctum plumis lectum resupinari jussit; et, ne se inde posset excutere, blandis d' sertorum nixibus irretitum reliquii. Quo cum, recedentibus cunctis, meretrix speciosa venisset, coepit delicatis stringere colla complexibus : et, quod dictu quoque scelus est, manibus attrectare virilia; ut corpore in libidinem concitat, se victrix impudica superjaceret. Quid ageret miles Christi, et quo se conferret, nesciebat. Quem tormenta non vicerant, e supererat abominata voluptas. Tandem cœlitus inspiratus, præcism f' morsu lingam, in osculantis se faciem expuit : ac sic libidinis sensum, succedens doloris magnitudo q' superavit.

6 Per idem ergo tempus, quo talia geregabantur, apud inferiorem Thebaidam, cum sorore jam viro tradita, post mortem amborum parentum, in hereditate locupleti Paulus relictus est, annorum circiter h' quindecim, litteris tam Graecis quam Ægyptiacis apprime eruditus, mansueti animi, Deum valde amans. Et cum persecutionis procella detonaret, in villam remotorem et secretiorem secessit. Verum —— quid non mortalia pectora cogis

Auri sacra fames? ——

Periclitatur a sororio.

i Desertum petit. sororis maritus cepit prodere velle, quem celare debuerat. Non illum uxoris lacrymæ, non communio sanguinis, non spectans cuncta ex alto Deus ab sceleri revocabat. i Ad hæc instabat crudelitas, qua pietatem videbatur imitari. Quod ubi prudenterissimus adolescens intellexit, ad montium deserta confugiens, dum persecutionis finem præstolaretur, necessitatem in voluntatem vertit : ac paullatim progrediens, rursus tantumdem, atque hoc idem saepius faciens, tandem reperit saxum montem, ad cuius radicem haud procul erat grandis spelunca, qua lapide claudebatur. Quo remoto, ut est cupiditas hominum occulta cognoscere, avidius explorans, animadvertisit intus grande vestibulum, quod aperto desuper caelo, patulis diffusa ramis vetus palma contexerat, fontem lucidissimum ostendens; cuius rivum tantummodo foras erumperent, statim modico foramine eadem, quæ genererat, aquas terra sorbebat. Erant præterea per exesum montem non pauca habitacula, in quibus seabrae jam incudes et mallei, quibus pecuniae olim signatae, visebantur. Hunc locum Ægyptiorum litterarum fertur monetae officinam fuisse, ea tempestate, qua Cleopatra junctus Antonius est.

7 Igitur adamato (quasi quod a Deo sibi offerretur) habitaculo, omnem ibidem in orationibus et solitudine duxit aetatem : cibum et vestimentum ei palma præbebat. Quod ne cui impossibile videatur, Jesum testor et sanctos Angelos ejus, in ea eremi parte, que juxta Syriam Saracenis jungitur, vidisse k' me monachos, de quibus unus tringita jam per annos clausus, hordeaceo pane, et lutulenta aqua vixit. Alter in cisterna veteri (quam gentili sermone Syri l' cubam vocant) quinque caricias per singulos dies m' sustentabatur. Haec igitur incredibilia esse videbantur his, qui non crediderint, quia omnia possibilia sunt credentibus.

a Decius ad bellum Persicum iturus, Valerianum Romæ cum summa potestate reliquii. Inde factum ut que mota tum adversus Christianos est persecutio. Decio et Valeriano attribuuntur, quasi eodem tempore imperarunt; cum tamen Valerianus non nisi an. 234, Imperator sit dictus. Hinc multi sub Decio passi Martyres, sub Valeriano martyrum exegisse traduntur, et contra. Edicta quoque, utriusque nomine promulgata leguntur, in quibus uterque simul Augustus appellatur: quod propter eventum, quod cum Decii Imperatoris et Valeriani Censoris vel Vicarii, lata prium nomine essent, Valeriano post Imperium adepto, Augusti

in illis adscriptum nomen est; vel certe ea deinceps Valerianus Decii suoque nomine renovavit.

b Lege Eusebium lib. 6, cap. 33 et 34. Baronium ad an. 233, et

qua superioris dicta sunt v Januarii.

c Celebrant hi duo Martires 28 Julii in Martyrologiis.

d Rosu, serico. e rosu, superaret voluptas?

f Alt' mss. mordicus, al. morsibus.

g Al. occupavit, al. præripuit.

h Alii, sedecim, non ait S. Hieronymus profugisse Paulum simul ac parentibus orbatus est, sed cum postea mota persecutio est, post Philipporum Imperatorum caderet.

i Multi mss. a Rosweydo et Gravio citati, et a nobis quoque usurpati: Aderat, instabat; crudeitate quasi pietate utebatur. Sic Florus lib. 3, cap. 3. Aderat instabat; sevitia quasi virtute utebatur.

k Addunt variis codices: et videre.

l Ms. S. Maximini: cumbam. Gravius, gubam. Sic Hieronymus in cap. 6 Jeremiz: Hoc autem Latinus lector intelligat, ut semel dixisse sufficiat, lacum, non stagnum sonare juxta Graecos, sed cisternam: quo sermone Syro et Hebreico gebe appellatur. m Al. sustentatur.

AUCTORE

S. HIERONYMO

## CAPUT II.

S. Antonius S. Paulum invisit.

Sed ut ad id redeam, unde digressus sum, cum jam centum tredecim annos B. Paulus vitam caelestem in terris ageret, et nonagenarius in alia solitudine moraretur Antonius (ut ipse asserere solebat) haec in mentem ejus cogitatio incidit, nullum ultra se perfectum monachum in eremo consedisse. At illi per noctem quiescenti revelatum est, esse alium interius, multo se meliorem, ad quem visendum deberet properare. Illico erumpente luce, venerabilis senex infirmos artus baculo regente sustentans, coepit ire velle, quo nesciebat. Et jam media dies, coquente desuper sole, servebat: nec tamen a copto itinere abducatur, dicens: Credo in Deum meum, quod servum tuum, quem mihi promisit, ostendet. Nec plura his: interea conspicatur hominem equo mixtum, cui opinio poetarum Hippocentaurum vocabulum indidit. Quo viso salutaris impressione signi armat frontem. Et, Heus tu, inquit, quanam in parte hic servus Dei habitat? At ille barbarum nescio quid infrendens, et frangens potius verba quam proloquens, inter horrentia ora setis blandum quiesvit eloquium, et dextræ manus protensione cupitum indicat iter: et sic patentes campos volueri transmitens fuga, ex oculis mirantis evanuit. a Verum hæc utrum diabolus ad terrendum eum simulaverit; an, ut solet, eremus monstrorum ferax animalium, istam quoque dignat bestiam, incertum habemus.

9 Stupens itaque Antonius, et de eo, quod videbat, secum volvens, ulterius progreditur. Nec mora: inter saxos convallum haud grandem homunculum videt, aduncis naribus, fronde cornibus asperata: cuius extrema pars corporis, in caprarum pedes desinat. Infractusque et hoc Antonius spectaculo, scutum fidei, et loricam spei bonus præliator arripuit. Nihilominus memoratum animal, palmarum fructus eidem ad viaticum, quasi pacis obsides, offebat. Quo cognito, gradum pressit Antonius: et quisnam esset interrogans, hoc ab eo resonsum accepit: b Mortalis ego sum, et unus ex accolis eremii, quo vario delusa errore gentilitas, Faunos Satyrosque et Incubos vocans, colit. Legatione fungor gregis mei. Precamur, ut pro nobis communem Deum depreceris, quem pro salute mundi venisse cognovimus, et in universam terram exiti sonus ejus. Talia eo loquente, longævus viator ubertin faciem lacrymis rigabat, quas magnitudo letitiae indicis cordis effuderat. Gaudebat quippe de Christi gloria, et de interitu satanae: simulque admirans, quod ejus posset intelligere sermonem, et baculo humum percutiens, aiebat: Væ tibi, Alexandria, quæ pro Deo portenta veneraris: vae tibi, civitas meretrice, in quam totius orbis daemona confluxere. Quid nunc dictura es? Bestie Christum loquuntur, et tu pro Deo portenta veneraris. Necdum verba compleverat, et

Item Satyro.

b

Antonius ad  
Paulum pro-  
perat.

Occurrente  
sibi Centauro,  
cruce se si-  
gnat.

Divinitus ob-  
latum ei habi-  
taculum.

k  
Abstinencia  
et ciborum  
delectus.

l

m

Mar. 9. 22.

Hoc,

AUCTORE  
S. HIERONYMO  
Satyrus visus  
tempore Con-  
stantini.

Hoc, ne cuiquam ob incredulitatem scrupulum mo-  
veat, sub Rege Constantino, universo mundo teste,  
defenditur. Nam Alexandriam istiusmodi homo vivus  
perdutus, magnum populo spectaculum praebuit :  
et postea cadaver exanime, ne calore aestatis dissi-  
paretur, sale infusum Antiochiam, ut ab Imperatore  
videtur, allatum est.

10 Sed ut propositum persequar, Antonius co-  
ptam regionem pergebat, ferarum tantum vestigia  
intuens, et eremi latam vastitatem : quid ageret,  
quo verteret gradum, nesciebat. Jam altera effluxerat  
dies : restabat unum, ut deserit sea Christo non posse  
confideret. Pernox secundas in oratione exigit tene-  
bras, et dubia adhuc luce procul intuetur lupam sitis  
ardoribus anhelantem, ad radicem montis irretere.  
Quam secutus oculis, et iuxta speluncam, cum fera  
abiisset, accedens, caput intro aspicere, nihil curio-  
sitate proficiente, tenebris arcentibus visum. Verum,  
ut Scriptura ait, perfecta dilectio foras mittit timo-  
rem, suspenso gradu, et anhelitu temperato, callidus  
explorator ingressus : ac paulatim progrediens, sa-  
piusque subsistens, sonum aure captabat. Tandem  
per cœcæ noctis horrorem procul lumen intuitus,  
dum avidus properat, offeso pede in lapidem, stre-  
pitum concitat. Post cujus sonitus B. Paulus  
ostium, quod patebat, occcludens fera obfirmavit.  
Tunc vero Antonius præ foribus corruens, usque ad  
sextam et ea amplius horam aditum precabatur, di-  
cens : Qui sim, unde, cur venerim, nosti. Scio me  
non mereri respectum tuum : tamen, nisi video,  
non recedam. Qui bestias recipis, hominem cur re-  
pellis? Quesivi, et inveni : pulso, ut aperiatur mili.  
Quod si non impetro, hic moriar ante postes tuos.  
Certe sepius vel cadaver meum.

11 Talia perstabat memorans, fixusque manebat.

Ad quem responsum paucis ita reddidit Heros :  
Nemo sic petit, ut minetur; nemo cum lacrymis  
injuriam facit : et miraris si non recipiam, cum mori-  
riturus adveneris? Sic arridens Paulus patetfecit  
ingressum. Quo aperto, dum in mutuos miscentur  
amplexus, propriæ se salutavere nominibus : gratiae  
Domino in commune referuntur. Et post sanctum  
osculum, residens Paulus cum Antonio, ita exorsus  
est : En, quem tanto labore quesisti, putridis sene-  
ctute membris operit inculta canities. En, vides homi-  
nem, pulverem mox futurum. Verum quia caritas  
omnia sustinet, narra mihi queso, quomodo se  
habeat hominum genus, an in antiquis urbibus nova  
tecta consurgant, quo mundus regatur imperio, an  
supersint aliqui, qui dæmonum errore rapiantur.

12 Inter has sermocinationes, suspiciunt alitem  
corvum in ramo arboris consedisse. Qui inde leniter  
subvolans, integrum panem ante mirantium ora de-  
posuit. Post cujus abscessum : Eia, inquit Paulus,  
Dominus nobis prandium misit, vere pius, vere mi-  
sericors. Sexaginta jam anni sunt, quod accipio  
dimidii semper panis fragmentum : verum ad adventum  
tuum, militibus suis Christus duplicit annam.  
Igitur Domino gratiarum actione celebrata,  
super vitrei fontis marginem eterne consedit. Hic  
vero, quis frangeret panem, oborta contentio pane  
diem duxit in vesperum. Paulus more cogebat ho-  
spiti, Antonius jure refellebat atatis. Tandem consilii  
fuit, ut apprehenso e regione pane, dum ad se  
quisque nittitur, pars cuique sua remaneret in mani-  
bus. Dehinc paullulum aqua in fonte prono ore  
libarunt : et immolantes Deo sacrificium laudis,  
noctem transegere vigiliis.

*Certamen hu-  
militatis.*

Aug. de civit.  
Dei, lib. 18.  
c. 13.

L. 97. ff. de  
verb. oblig.

a Nec insulsa, inquit Rosweydis, nec inanis Hieronymi dubi-  
tatio, an Ægyptus, monstrorum ferax, ejusmodi quoque ex-  
duabus speciebus mixtum animal genuisse potuerit. Quamvis  
enim, quod de Ixione atque Centauris poete cecinerunt, figmen-  
tum esse, non est qui dñebit; et secundum Celsum, de exhibi-  
bendo Centauro vana sponsio habetur, cum inquit: Si ita si-  
pulatus fuerit, te sistit; et, in steris, Hippocentaurum dari; nec

sit, qui exigat a natura Centauros, tamquam speciem animalis;  
tamen ejusmodi: eamdem interdum perperisse monstra, quis  
negat? nam sic Plinius: Claudio Caesar scribit, Hippocentau-  
rum in Thessalia natum, eodem die interisse : et nos principi-  
patu ejus atlatum illi ex Ægypto in melle vidimus : in melle,  
inqua; quod ejus virtus sit, ut computrescerre corpora non  
simat. Et sic in melle marinum hominem, ab ultima Mauritania  
ad Hispanias allatum testatur Alex. ab Alexandro, solida fidei  
auctor. Quem qui legerit, de Tritonibus, diversis in locis suo  
sæculo visis et captis, insidemque vultu hominem præ se ferentibus,  
et corpore prorsus humano, absoluta similitudine pube-  
tenus, postrem in pisces desinentibus, hand dubitabit in terris  
possit reperiri, que maria quoque producent; cum hominis  
habitato sit potius terra, quam mare : ex cuius admixtione  
cum jumento possint ejusmodi concepi monstra ac generari.

b B stias esse Satyros' ac Faunos loco ante citato Nierember-  
gios probat. Baronius idem sentit, et quod hic locutus dicitur,  
miraculo factum putat, suffragante Rosweydo.

### CAPUT III.

*Moritur Paulus : sepelitur ab Antonio.*

Cumque jam esset terris redditus dies, B. Paulus  
ad Antonium siclocutus est : Olim te, frater, in istis  
regionibus habitare sciebam, olim te conservum  
meum mihi promiserat Dominus. Sed quia jam dormi-  
tionis tempus advenit, et (quod semper cupiebam,  
dissolvi et esse cum Christo) peracto cursu, superest  
mihi corona justitiae; tu missus es a Domino, qui  
humo corpusculum tegas, imo terram terræ reddas.  
His Antonius auditis, flens et gemens, ne se deseret,  
atque ut comitem talis itineris acciperet, pre-  
cabantur. At ille: Non debes, inquit, quærere quæ tua  
sunt, sed, quæ aliena. Expedit quidem tibi, sarcina  
carnis abjecta, Agnum sequi : sed et ceteris expedit  
fratribus, ut tua adhuc instituantur exemplo. Quam-  
obrem perge, queso, nisi molestum est : et pallium,  
quod ibi Athanasius Episcopus dedit, ad obvolvendum  
corpusculum meum defer. Hoc autem B. Paulus  
rogavit, non quod magnopere curaret, utrum tectum  
putresceret cadaver, an nudum : quippe qui tanto  
temporis spatio contextis palmarum foliis vestieba-  
tur : a sed ut a se recenti moror sue mortis levatur.

14 Stupefactus ergo Antonius, quod de Athanasio  
et de pallio ejus audierat, quasi Christum in Paulo  
videns, et in pectore ejus Deum venerans, ultra re-  
sponderem nihil ausus est: sed cum silentio lacrymans,  
osculatis ejus oculis manibusque, ad monasterium,  
b quod postea a Saracenis occupatum est, regredie-  
batur. Neque vero gressus sequebantur animum :  
sed quamvis corpus, inane jejuniis, seniles etiam  
anni frigerant, tamen animo vinecebat ætatem. Tan-  
dem fatigatus et anhelus, ad habitaculum suum,  
confecto itinere, pervenit. Cui cum duo discipuli,  
qui ei longo jam tempore ministrare consueverant,  
occurrisse, dicentes : Ubi tam diu moratus es,  
Pater? respondit: Væ mihi peccatori, qui falsum  
monachi nomen fero. Vidi Eliam, vidi Joannem in  
deserto, et vere in paradiso Paulum vidi. Et sic ore  
compresso, manu verberans pectus, ex cellula pallium  
protulit. Rogantibusque discipulis, ut plenus  
quidnam rei esset poneret, ait: Tempus loquendi,  
et tempus tacendi. Tunc egressus foras, et ne modi-  
cum quidem cibi sumens, per viam, qua venerat,  
regressus est : illum sitiens, illum videre deside-  
rans, illum oculis ac mente contemplans. Timebat  
enim, quod evenit, ne se absente, Christo debitum  
spiritum redderet.

15 Cumque jam dies illuxisset alia, et trium hora-  
rum spatio viam remeavisset, vidi inter Angelorum  
catervas, et inter Prophetarum et Apostolorum cho-  
ros niveo candore Paulum fulgentem in sublime con-  
scendere. Et statim in faciem procidens, sabulum  
capiti superciebat, plorans atque ejulans aiebat:  
Cur me Paule dimittis? cur abis insalutatus? tan-  
tarde notus, fam cito recedis? Referebat postea  
B. Antonius, tanta se velocitate, quod reliquum erat  
via,

Plin. li. 7.  
cap. 3. Alex.  
ab Alex. li. 3.  
cap. 8.

*Mortem suam  
Paulus præ-  
dicta.*

*Vestem ad in-  
volvendum  
ejus corpus  
debet Anto-  
nius.*

*Videt ejus  
animam in  
extum con-  
scendere.*

*Corpus a  
morte adhuc  
erectum.*

viae, curreisse, ut instar avis pervolasset. Nec immerito. Nam introgressus speluncam vidit genibus complicatis, erecta cervice, extensisque manibus in altum, corpus exanimé : ac primum et ipse, vivere eum credens, pariter orabat. Postquam vero nulla, ut solebat, suspiria precantis audivit, in flebile osculum ruens, infellexit quod etiam cadaver sancti viri, Deum, cui omnia vivunt, officiosi gestu precaretur.

*c*  
*Sepultura  
Pauli mira-  
culo curata,  
per leones.*

16 Igitur obvoluto et prolatō foras corpore, hymnos quoque et psalmos ex Christiana traditione decantans; contristabatur Antonius, quod sarculum, quo terram foderet, non haberet, fluctuansque vario mentis aestu, et secum multa reputans, dicebat : Si ad monasterium revertar et tridui iter est : si hinc maneam, nihil ultra proficiam. Moriar ergo, ut dignum est; et iuxta bellatorem tuum ruens, extremum, Christe, halitum fundam. Talia eo animo volente, eccles leones duo ex interioris eremī parte currentes, volitantibus per colla jubis, ferebantur. Quibus adspicis, primo exhorruit : rursusque ad Deum mentem referens, quasi columbas videret, mansit intrepidus. Et illi quidem directo cursu ad cadavē beatī sensi substiterunt, adulantibusque caudis, circa ejus pedes accubuerūt, fremiti ingenti rugientes; prorsus ut inteligeret eos plangere, quomodo poterant. Deinde haud procūl cœperunt humum pedibus scalpere, arenamque certatim egerentes, unius hominis capacem locum effodere : et statim quasi mercede pro opere postulantes, cum motu aurum, cervice dejecta, ad Antonium perrexerunt, manus ejus pedesque lingenates. At ille animadvertisit benedictionem eos a se percari. Nec mora, in laudationem Christi effusus, quod muta quoque animalia Deum esse sentirent, ait : Domine, sine cuius mutu nec folium arboris defluit, nec unus passerum ad terram cadit, da illis sicut tu scis. Et manu annuis, ut abirent, imperavit. Cumque illi recessissent, sancti corporis onerosi seniles curvavit humeros : et deposito eo in fossam, desuper humum congregans, tumulum ex more compositum. Postquam autem dies illuxit alia, ne quid plus heres ex intestati bonis non possideret, tunicam ejus sibi vendicavit, quam in sportarum modum de palme foliis sibi ipse contexerat. Ac sic ad monasterium reversus, discipulis ex ordine cuncta replicavit : diebusque solemnibus Paschae et Pentecostes semper Pauli tunica vestitus est.

*Antonius  
muta anima-  
lia benedicit.*

*Tumulum  
mortuo ex  
more compo-  
nit.*

*Diebus solen-  
nibus tunica  
Pauli vesti-  
batur.*

*d*  
*Monito ad di-  
vites luxui  
deditos.*

17 Libet in fine osculū interrogare eos, qui patrimonia sua ignorant, qui domos marmoribus vestiunt, qui uno d̄ flo villarum insunt pretia, huic seni nudo quid umquam defuerit. Vos gemma bibitis, ille naturae concavis manibus satisfecit : vos in tunice aurum texitis, ille ne vilissimum quidem habuit indumentum mancipiū vestri. Sed e contrario, illi quidem pauperculo paradisus patet; vos auratos gehenna suscipiet : ille vestem Christi, nudus licet, tamen servavit; vos vestiti Sericis, indumentum Christi perdidistis. Paulus vilissimo pulvere cooperatus, jaceat resurrecturus in gloriam; vos operosa e sepulcra premunt cum vestris opibus arsuros. Parcite, queso, vobis; parce saltem divitiis, quas amatis. Cur et mortuos vestros auratis obvolvit vestibus? Cur ambitio inter luctus lacrymasque non cessat? An cadavera divitum nisi in Serico putrescere nesciunt?

18 Obscoeno, cuicunque haec legis, ut Hieronymi peccatoris memineris : cui si Dominus optionem daret, multo magis eligeret tunicam Pauli cum meritis ejus, quam Regum purpuram cum f regnis suis.

*a Aliam caussam addit ex Baronio Rosweydis, ut Athanasio, cuius labores aque ac datum Antonio vestem divinitus didicerat, communicare se ostenderet.*

*b Id ipso anno accidit quo mortuus est S. Antonius, Constantii 19 sive 20 inchoato, ut tradit S. Hieronymus in Chronico, id est, Christi 356. c Alii quatridui.*

*d Quidam lino. Sic Tertullian. lib. de habitu mulierib[us] cap. 9,*

uno lino decies sestertium inseritur; saltus et insulas tenera cervix fert. e Addunt quidam saxis.  
f Aliqui codices cum penis suis.

AUCTORE  
S. HIERONYMO

### DE S. PAULI TRANSLATIONE.

**T**ranslatas in Galliam S. Pauli reliquias testatur Andreas Saussius in supplemento Martyrologii Gallicani, his verbis : In Thebaide natalis S. Pauli primi eremitarum, cuius divinam vitæ rationem S. Hieronymus luculentō encomio descripsit. Corpus vero ex Aegypto in Galliam translatum, apud Cluniacum archimonasterium repositum, ibidem religiose servatur. Sed et apud Jotrum, insigne monasterium puerale in Meliorum agro, antiquissima visitur capella, cum crypta hujus sancti Confessoris veneratio sacram, in qua pleraque Sanctorum corpora dudum sepulta, demum reperta divino favore, inde ad cultum educta debitum, saeculo majoris ecclesie Abbatialis, cælum pignoribus ornatisimmo, omni cum honorificientia illata sunt. *Hac illi. Aliqua ad utrumque monasterium reliquiae S. Pauli, aut Constantinopoli fortassis, aut Venetiis, aut ex Hungaria allatae.*

**2** Constat enim Joannis Archidiaconi de Kikullew, in Ecclesia Transsilvana Vicarii Strigoniensis in spiritualibus generalis antea Regi Ludovico Notari a secretis, testimonio; *Venetis in Hungariam ejusdem Ludovici I, Caroli F. Regis Hungarie tempore deportatum S. Pauli corpus. Ita namque scribit lib. de vita Ludovici cap. 41.* Denique ordo fratrū eremitarum B. Pauli primi eremite in regno Hungariae florere incepit et multiplicari. Item corpus ejusdem B. Pauli, Patris dicti ordinis, de Venetiis ad Hungariam est translatum; et in claustrō eremitarum apud B. Laurentium prope Budam in vertice montis solemniter depositum: in quo loco et beati hujus Patris venerantur merita, et populorum laudantium Deum concurrit frequentia. Primo enim Rex Karolus beatas memorie, pater ipsius Regis, fratres ordinis predicti introduxit; et paucos habebant conventus et loca, utputa S. Laurentium, sanctam Crucem, et sanctum Spiritum, et S. Ladislai in silva de Peliso; et in aliis locis manebant laici sub nomine eremitarum vagabundi.

**3 Petrus quoque Ranzanus in Epitome rerum Hungaricarum, Indice 19.** Electus et coronatus fuit Ludovicus Polonus Rex: tantum valuit ejus apud externos auctoritas. Sub eo B. Pauli primi eremitarum corpus e Venetiis in Hungariam translatum est. Constitutū autem complura cœnobia, in quibus vivent eremitarum, qui ipsius B. Pauli religionem profferi se dicunt. *Antonius Bonfinius videtur ut ordinem eremitarum introductum, ita et corpus ipsius Sancti eo sub Carolo Ludovici patre translatum existimasse. Ita enim scribit Rer. Hungar. decade 2, lib. 10:* Cum eremitarum ordo D. Pauli principis in Hungariam venisset, corpusque ejus, Venetiis avectum, in Laurentii aëdem, quæ ad tertium lapidem Budæ proxima monti prominet, translatum esset. Carolus pater, primus eremitarum collegia introduxit, qui Laurentii, sanctæ Crucis, Spiritus sancti, et D. Ladislai sacras aedes usurparunt. Ludovicus autem in Nozthre cœnobium his excellentissimum dicavit.

**4 Ejus vero congregationis, quæ S. Pauli anachoreticam vitæ rationem imitata, eum quoque sibi patronum adoptavit, vel auctor vel præcipuus propagator Eusebius quidam Strigoniensis fuit, ut lib. 1, Oceani Religionum scribit Silvester Maurolycus. Huic sociisque tradita quadam fertur pie vivendi norma a Bartholomaeo Quintupliciesensi Episcopo; eo, ut remur, cuius consilio et fortitudine reliquias aliquas profligati a Tartaris exercitus Belæ iv, anno 1241, servatas scribit Bonfinius dec. 2, lib. 8. Rogatus deinceps Urbanus IV, Pontifex Maximus, qui a principio Septembri an. 1261, ad initium Octobris 1264, sedet, uti hanc congregationem sua sanciret auctoritate, juberetque S. Augustini regulam observare,**

*Aliqua Pauli  
reliquiae  
translatæ in  
Galliam:*

*Corpus in  
Hungariam,*

*Sub Ludovico  
Rege.*

*Ordo eremita-  
tarum S.  
Pauli.*

EX MSS.

*observeare, abnuit. Ergo Paulus Vespriniensis in Hungaria Antistes quasdam eis leges scripsit anno 1263. Tum primum a S. Pauli primo eremita nomen ordinis impositum. Anno demum 1300, primus toti congregatiōne p̄eop̄ositus est Prior generalis F. Laurentius Strigoniensis. Missus a Clemente V, in Hungariam Legatus Gentilis de Monte Floris, Picenus, ex ordine Minorum Cardinalis titulo S. Martini in montibus, anno 1308, singulari eum ordinem benevolentia prosecutus, regulam S. Augustini amplectendī, scribendi constitutiones, generales cogendi conventus, potestatem fecit 6 Dec. 1308, Joannes XXI, ad Pontificatum an. 1316 electus eundem confirmavit ordinem, multisque auxit privilegiis; qui deinde et cenobiorum multitudine, et sanctitatis fama, crevit mirum in modum. Hac fere Maurycolycus: qui in publico ordinis sigillo effigiem S. Pauli expressam ait, cum hoc lemme: Ecce elongavi fugiens, et mansi in solitudine, subjicuisse hanc rhythmicam ad eundem Sanctum orationem:*

*Oratio ad S. Paulum.*

Sancte Paule eremita,  
Infirmorum spes et vita;  
Fac me digne te laudare,  
Venerari, et amare,  
Perpetui memoria.  
In adversis sis protector,  
Mediator, dux, et vector:  
Ne cum pravis condemnemur;  
Imo tecum gloriemur  
In caelesti patria. Amen.

*Translationis Hac de ordine. Translatum in Hungariam Venetis historia. S. Pauli corpus idem testatur Maurycolycus. Translationis historiam e fide digno codice manu exarato nobis exhibuit Joannes Gamansius noster, quam hic damus.*

## HISTORIA TRANSLATIONIS.

*Ex fide digno codice descripta  
a Joanne Gamansio Societatis Jesu.*

*Præfatio.*

*a*  
*Monachi in  
solitudine S.  
Pauli.*

**P**lenus dulcedine et semper eneffabili affluens pie-  
tate, Patris aeterni Filius Dominus Jesus Christus,  
qui circa Ecclesiam sanctam Catholicam ita sue con-  
tinuat benignitatis effectum, sic sua roborat robo-  
rationis auxilium, ut quam sui commercio sanguinis  
acquisivit, incessanter custodiat non solum per An-  
gelos cali cives super muros ipsius, qui non die nec  
nocte tacent, constitutos: quin etiam per homines  
luteas domus habentes; ut hujusmodi auxilio sic  
vallati in discrimine, accumulatis divinae providentiae  
beneficiis, supernae militiae fulciantur praesidio, et in  
via existentes meritis Beatorum adventurant. Nam  
licet post egressum magnifici Redemptoris ad Patris  
gloriam a qua venerat, animam beati Confessoris  
Pauli primi Eremitæ spirituali certamine attritam et  
affictam; et grato consummato triumpho post labores  
ad premium, ut dignis digna repandat evocavit, ex-  
amine tamen corpus, quod prius per spatum sexaginta  
annorum, ut didum Eliam Prophetam, corvi mini-  
strio in deserti solitudine caelesti pabulo educavit,  
ob vite sue ingens meritum humanae laudis præco-  
nio minime voluit defraudare. Quinimo per Beatum  
Hieronymum Doctorem egregium dicti Patris vitam  
solerti percunctione prehabita, perpetua successorum  
memoria, ab omnibus dignissime venerandam  
pulchro stylo exaravit: quodque ipsum magnus Pater  
Antonius, pro eodem perficiendo negotio divino  
spiritu illuc adductus, terribilium leonum suffultus  
auxilio, inter saxosam convallem ritu fidelium terræ  
gremio commendavit. Et ut in eodem sepulchra loco  
profusius tanti Patris merita venerarentur, idem sanctus senex Antonius a aliquo ex Fratribus suis sub  
disciplina monastica vivere paratos, inibi divino obse-  
quo mancipavit.

**2** Tandem revoluto plurimorum annorum curriculo,  
efficiente virtute dexteræ excelsi Dei, qui justos pro-

sequitur benedictione: Dominus Emmanuel Constantiopolitanus Imperator tanti luminis aspersione gavisus, cupiens hujusmodi sancti senis, qui doloris et amaritudinis tempora reliquit, et in solitudine, in quam volavit, requievit, clara miracula in publicam ducere notitiam, corpusculum incorruptum de loco memorato, ubi ipsum S. Antonius in foveam bestiarum opere paratam subterraverat, in regiam urbem, videlicet Constantinopolim, b fecit transportari, et in ecclesia S. Marie e Pervillepsi, id est circumsepta, quam ipse Imperator fundaverat, pro fidelium loco venerationi aptissimo repausari. Cuius caput, quod diu abduxerat deserti abdita, tandem grata devotionis gratitudine, non absque Dei nutu, sed potius ut so-  
litudo fieret patula, Romanum est delatum, a Christi fidelibus salubrius venerandum.

**3** Deinde instante Dominicæ incarnationis d anno millesimo ducentesimo quadragesimo, quidam Jacobus Lantzlo Venetiarum civis, audiens quod felicem Paulum prospera mundi prosperitas non seduxit, e civis deserti felicia auspicia, et ex intimis contemplatus, a Fratre Petro Abbatte et monachis dicti monasterii sub cautione litterarum, instrumentorum, insertione testium roboratorum, decoro stylo, mira sententia, affatu faciendo, devotione non vacua, votis nimis desideriis, et operose sollicitudinis studio, ipsas sacras B. Pauli reliquias sibi dari impetravit: quas secum alaci gaudio Venetias deferens, in ecclesia sub titulo S. Juliani consecrata, honorifice collocavit; ubi eidem a populo Venetiarum debitus honor est delatus.

**4** f Incerta currunt sua volubilitate tempora, de secretis Patrum in publicum hujuscemodi Sanctus canonicatione Ecclesie egressus, religiosorum Fratrum sub ejus vocabulo sincera conscientia famatur, vita innocentia ac Religionis decor prædicatur: quod potest spiritus procellarum ad portum ducit gloria et salutis: augetur numerus præcipue in Ungaria: Crescit populi devotio, et construuntur monasteria in solitudine copiosa. Deinde (cui dubium, quin ex caelestis altitudine consili, alta et ineffabili providentia universa disponentes, que rerum vicissitudines non sine dispensatione certe rationis alterat, nunc egentes faciens abundare, nunc abundantes egere; ut humana conditio per alterationem sui status, hujus saeculi instabilitatem agnoscat) actum est, ut ex efficacibus, rationabilibus et justis causis, invictus Princeps, Ungarorum Rex g Lodawicus, in potentia strenuus, in strenuitate prælarus, in claritate benignus, in benignitate sapiens, in sapientia providus, in providentia verbo et opere Christianus, cui sollicitudo regni non deficit, ut cornua contereret elatorum, cum multis militibus, et expensis non modicis, manum potentem in validissimo exercitu contra Venetos destinaret, ut vires et conatus reprimere eorumdem, in oppugnatione quatuor annis ex dicto continue perduraret; recognitans et infra claustra pectoris sedula meditatione revolvens, quod si Dominus meritis S. Pauli primi Eremitæ, in quo ipse specialem devotionem sub bona confidencia gestabat, sibi de Venetis optatum præstaret triumphum; ex tunc corpus ejusdem Sancti, spe et fidei devoti, de Venetiis in regnum suum Ungariae, ubi per dictos Fratres cultu magnifico veneraretur, et celebri haberetur ipsius memoria, venerabiliter transfigurari mandaret.

**5** Porro ipse plus Rex, cui non fuit abbreviata manus Domini, ut non posset sublimitatem incurvatorum Venetorum, et altitudinem humiliare virorum, cui felicium semper successum splendor illuxit, militatis legem imitans, quoniam excelsa ejus mentem minime elevaverunt, et infima non dejecerunt, post plurima bella, rerum gravia discrimina, et seva pericula, interveniente aliquorum Christianorum Principum pacem zelantium largiente Domino, compositione, tamquam

**1. Translatio  
e Thebâide  
Constantinopolim.**

**b**  
**c**

**d**  
**2. Venetas.**

**e**

**f**  
*Ordo S. Pauli.*

**g**  
*Ludovicus  
Rex Hunga-  
ria bellum  
contra Ve-  
netos gerit.*

tamquam pacis amicus, et caritatis patronus, ipsos Venetos ad certam annuam solutionem perpetuo subjugavit. Sic nimur inter partes pace firmata, sedatis undique dissensionum veribus, præfatus Christianissimus Rex volens emissi sui voti prosecutioni insistere, et fautori suo sponte oblatia exolvere, solemnes Ambasatores, videlicet venerabiles in Christo Patres et Dominos, Valentini h<sup>u</sup> Quinqueclesiæ, et Paulum i<sup>u</sup> Zagabriensem Ecclesiæ Episcopos, viros Ungaros, natione claros, Canonum scientia illustratos, de cursu temporalium non ignaros, cum quibusdam regni sui optimatibus, pro ipso sacro obtainendo thesauro ad civitatem Venetorum destinavat. Qui cum celeritate festinarunt ad obsequium tantæ Majestatæ, pleno desiderio aspirantes, modos et vias, quas predicto norant convenire, operosæ sollicitudinis studio excogitantes, diu desideratum donum obtinuerunt votive.

*Ex in Hungaria transfreruntur.*

*h  
i  
Oblinet ab iis,  
reliquias S.  
Pauli.*

*k*

*Budæ in Capella Regia deponuntur.*

*l*

6 Sed cum hujusmodi reliquiae caræ fuere, communi ne impetu furentis turbæ popularis, rei desiderata et obtentæ aliquantis per turbare exitus, consulta deliberatione, civium usi consilio, in secreto lucifugæ noctis silentio, lucecente die quarto mensis Octobris, anno Verbi incarnati 1381, exanime corpus non indevoti, sed magnæ devotionis affectu de ecclesia S. Juliani memorata suscipiunt, et in capsula lignea artificiose fabricata fortuna celebri, cui arristis divina clementia, cum duabus aliis corporibus Sanctorum Innocentiorum, qui ab Herode in Evangelio leguntur occisi, quæ et ipsi Veneti grata sinceritate ipsi domino Regi usque k Wudam insignem et amenissimum Regni Ungariæ locum et præcipuum, sub felicibus auspiciis, imperante Deo cali vento et mari, omni cessante tempestate, felici cursu, in tranquillitate paci et optate quietis, divina dextera eorum assistente processibus, felicius perduxerunt. Ubi eadem sanctissimæ reliquiae cum maxima devotione et reverentia a Clero et populo, diverso apparatu ad cultum divinum ornato, incensis luminaribus, venerabiliter sunt suscepæ, et in capella regia sub custodia Fratrum ejusdem ordinis S. Pauli interim deputatae. Gaudet inclitus Regis animus in voto judicio Dei commiso se attigisse, quod vovit. Gaudet et lætatur Hungaria, sibi tanti Sancti effloruisse solatum, devotione et religione mirabiliter prius in regno plantatum.

7 Volant interim hujus Sancti miracula diffusius, fitque ad ejus reliquias undique devotus concursus; et factus est Confessor regnicolis carus, qui reputabatur, antequam corpus advenerat, fide prædilectus. Crescit amor Regis validus, et quo locaretur, vix reperitur situs. Firmatur Regis et regni majorum consilium, quod Reverendissimus in Christo Pater ac Dominus. l Demetrius, tituli Sanctorum quatuor coronatorum Sacrosanctæ Romanae Ecclesie Presbyter Cardinalis, sanctæ Otergoiensis Ecclesie gubernator perpetuus, aulæque regie supremus Cancellerius, Apostolicae Sedis in regni Ungariæ et Poloniae legatus, probitate pius, pietate devoutus; moribus mansuetus, et mansuetudine fidus, fidei et

sinceritatis alumnus, quem Rex experta scientia et cognita ad plures honores successive affectuose promovit, supradictas sanctas reliquias de capella regia in ecclesiam pretiosi Martyris Christi Laurentii, quæ distat uno milliari a Wuda versus occidentem, et in claro monte Wudensi est situata; ubi est egregia turba monachorum, qui sub titulo dicti Patris degunt, et sancta observatione militant, quique divinis insitust laudibus, vacant orationibus, atque ibi tamquam suo capit, filii Patri, Magistro discipli Duci milites, Deo et ipsi S. Paulo jubilant, et sedulum ac debitum impendunt famulatum, collocaret. Qui ascitis sibi Episcoporum, Religiosorum, secularium, et aliorum multitudine copiosa, tollens corpus S. Pauli de Capella regia xviii Kalendas Decemb. In ipsa ecclesia venerandum cum supra reverentia deposituit; et ipsum diem festum Translationis ejusdem deinceps celebrari, vigore et auctoritate suæ legationis instituit et mandavit. Et ut Christi fideles ad frequentationem reliquiarum diligentius illo die animaret, omnibus vere penitentibus, contritis et confessis, qui in ipso die translationis memoratas S. Pauli reliquias humiliter et devote visitarent, de omnipotenti Dei et beatorum Apostolorum Petri et Pauli auctoritate confusis, unum annum de injunctis sibi penitentiis misericorditer relaxavit. In quo loco suffragium B. Pauli humiliter implorantibus innumera beneficia præstantur a benedicto Domino nostro Jesu Christo, qui facit mirabilia magna solus, cujus sunt haec dona, cuius sunt hujus deserti sacrificia, qui cum Patre et Spiritu sancto vivit et regnat in secula sæculorum, Amen.

*Ex mss.  
Transferuntur ad monasterium S.  
Laurentii.*

a Plane id credibile est, licet in S. Antonii vita non tradatur.  
b Imperavit Emmanuel, sive Manuel, Commenus, Calojanensis F. Alexii N. ab Aprili an. 1143, ad Septembrem an. 1180. Quando S. Pauli corpus sit adeptus non traditur. Fortassis tempore Ægyptianæ expeditionis an. 1169, quam lib. 3 narrat Nicetas, est id ad Manuels Duces allatum; vel ante ad ipsum Manuelem, simulacra injecta petende bello Ægypti cupido. Nam, ut ait Nicetas, audita Ægypti fertilitate, et frugiferis Nil exundationibus, classe eam terram petere, et que auribus accepereat, oculis intueri et contrectare manibus instituit.

c Ita ms. Omnino videtur legendum Perilepsi. Est enim τετράγημον comprehensionis. Hujus templi non meminuit Nicetas cum Manuels ædificia recenset lib. 7.

d Erat is duodecimus annus Balduini II Imperatoris. Quo tempore Imperium Constantinopolitanum Latini tenebunt, innumeræ sunt in Occidente transportatae Sanctorum reliquias; quas illi variis aut Principibus ac Rebus publicis, quorum egebant auxilio, aut Ecclesiis et monasteriis, præsertim Belgicis, (utpote Flandria et Hannonia Comites, aut eorum aquitati) ad perpetuam sui nominis monumentum, donabant. Iis nimis præsidis spoliari eam urbem cupiebat Deus, quam altero vertente seculo sub barbarorum passus erat venire servitudinem.

Videtur dæsse cernens. l Videtur legendum Interæ.

g Successit Carolo patri in regnum Hungaria an. 1342, obiit an. 1382, u Septembri. De ejus adversus Venetos bellis agunt Hungaricarum, Venetiarum, Italicarum rerum scriptores.

h Quinqueclesiæ: civilis Episcopalis Hungaria, a quinque basilicis nomen accepti, teste Bonifacio dec. 1, lib. 1.

i Ita ms. et Bonifacius, nisi sit typographi error: vulgo Zagabria. Urbs est Sclavoniz Episcopalis.

k Vulgo Buda dicitur, olim Regum Hungariae sedes; vel a Buda Attilæ fratre, ut vuli Nicolaus Olahus Attilæ cap. 12, vel a Budinis, ut Bonifacius dec. 1, lib. 4 appellata; Germanis Offen.

l Hunc anno 1379, ab Urbano vi Cardinalem creatum scribit Ciacconius, fuisseque Archiepiscopum Strigoniensem.

## DE S. MARCIANO PRESBYTERO,

### OECONOMO ECCLESIAE CONSTANTINOPOLITANÆ.

POST AN.  
CDLXXII.  
X JANUARI.  
S. Marciani  
nomen in  
Fastis Latini-

C olitur x Januarii a Græcis pariter ac Latinis  
S. Marcianus Presbyter, et magnæ Ecclesie  
Constantinopolitanae, sive sanctæ Sophiae,  
magnus Œconomus; quamquam in Antologio  
Græcorum a Clemente VIII, approbato, non x, sed  
viii Januarii celebratur. De eo Martyrol. Romanum :

Constantinopoli S. Marciani Presbyteri. Molanus :  
Et S. Marciani Presbyter ei Œconomi magnæ Ec-  
clesie. Consentaneum Belgica Martyrologia. Galesinus :  
Constantinopoli S. Marciani Presbyteri; qui vigilis  
et orationi deditus, in Christi pauperes liberalis ad-  
modum, ita ut, qua sola tunica induitus erat, eam de-  
derit